

Manuel d'utilisation

(B/F)

Téléphone avec fonction mains-libres et
touches extra grandes

tiptel ergovoice 240



tiptel

Table des matières

Consignes de sécurité	4
Caractéristiques importantes	6
Contenu de l'emballage	6
Aperçu	7
Face supérieure de l'appareil.....	7
Face inférieure de l'appareil.....	10
Mise en service	12
Appeler et recevoir des appels.....	13
Composition manuelle	13
Appels entrants.....	13
Terminer une communication	13
Commuter en mode mains-libres.....	13
Touche secret.....	14
Modifier le volume.....	14
Rappel de numéro	15
Appel d'urgence	16
Composer via les touches mémoire.....	16
Composer des numéros abrégés	16
Réglages	17
Modifier le volume de la sonnerie	17
Modifier la sonnerie	17
Touche R (flash) /transfert de communications.....	18
Régler le temps de flash	18
Touches directes	19
Programmer la touche d'appel d'urgence.....	20
Programmer des numéros abrégés	21
Programmer une pause	22
Annexe	23
Aide en cas de problème	23
Garantie	23
Agrément CE	25
Environnement.....	25
Support technique	25
Données techniques	27

Consignes de sécurité

Lors du placement, du raccordement et de l'utilisation du tiptel ergovoice 240, veuillez veiller aux points suivants:

- Branchez les câbles de raccordement uniquement aux endroits prévus à cet effet.
- Placez les fils de raccordement précautionneusement afin que personne ne puisse glisser dessus. Les fils de raccordement ne peuvent être pliés, tirés ou subir des tractions.
- Ne placez pas et n'utilisez pas l'appareil dans l'environnement direct de sources de perturbations électriques.
- Raccordez uniquement des accessoires prévus pour cet appareil.
- N'ouvrez jamais l'appareil vous-même. Ne touchez jamais aux raccordements avec un objet pointu ou métallique.
- Utilisez un chiffon doux humidifié pour nettoyer le tiptel ergovoice 240. N'utilisez ni produits chimiques, ni produits de nettoyage.
- L'appareil ne peut être installé, ni utilisé dans des locaux humides, poussiéreux ou entrer en contact avec des liquides ou de la vapeur.
- L'appareil ne peut être installé, ni utilisé dans des lieux directement exposés au soleil
- L'appareil ne peut être installé, ni utilisé dans des locaux comportant des risques d'explosion.
- N'utilisez que les câbles de raccordement originaux de Tiptel.

Attention

Des batteries usagées peuvent couler et endommager l'appareil. Remplacez donc les batteries régulièrement et débarrassez-vous en comme il se doit (ne pas les jeter avec les ordures ménagères!).

Caractéristiques importantes

- Touches extra grandes
- Parler en mains-libres (semi duplex)
- Combiné ergonomique, agréable à utiliser
- Fonction de transfert (Touche R pour utilisation derrière un central téléphonique)
- Fonction silence (rétrodemande)
- 3 sonneries différentes
- Temps de flash réglable: 100, 300 ms
- Combiné prévu pour être utilisé avec un appareil auditif
- Volume réglable pour le combiné et le haut-parleur (5 niveaux)
- 3 touches mémoire pour un choix facile de numéros
- 10 numéros abrégés
- 1 touche d'urgence

Contenu de l'emballage

- Téléphone analogique avec combiné spiralé et combiné
- Câble de raccordement téléphonique
- 4 batteries (type AA)

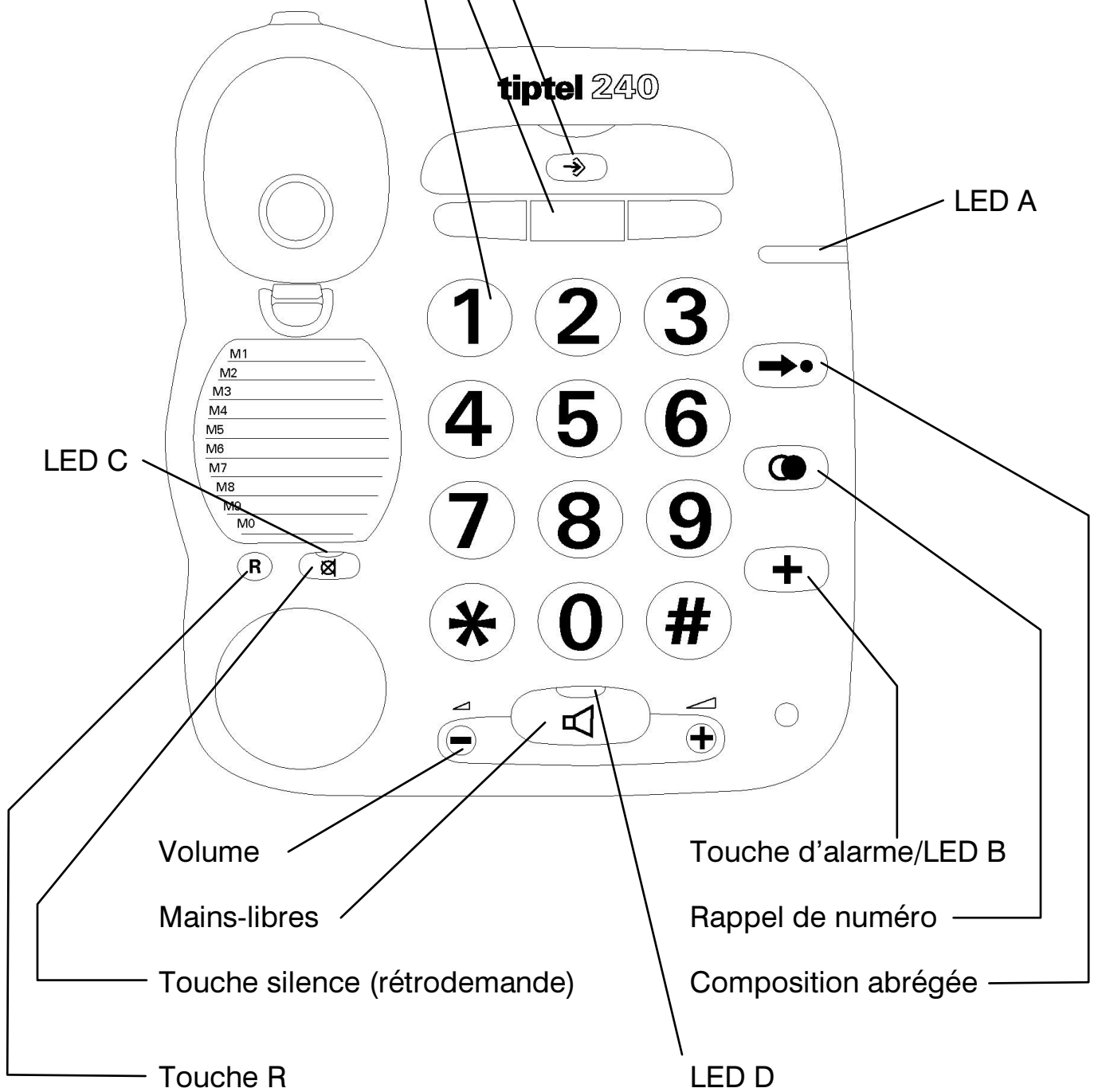
Aperçu


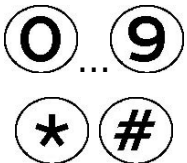



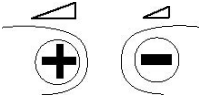
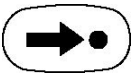


Face supérieure de l'appareil

Touche de programmation

Touches mémoire

Touches de numérotation



	Touche de programmation (peut éventuellement être cachée par la carte reprenant les numéros enregistrés).
Touche-mémoire	D'un simple appui sur la touche vous appeler un numéro enregistré.
	Touches numériques pour composer des numéros.
	Touche silence (rétrodemande): avec cette touche vous coupez le micro et votre interlocuteur ne peut plus vous entendre, ainsi vous pouvez consulter un collaborateur.
	Touche R: nécessaire pour fonctions derrière centraux téléphoniques (par exemple mettre en attente et transférer).
	Touche mains-libres: pour mettre l'appareil en mode mains-libres.
	Volume: ces touches permettent de régler le volume du combiné et du haut-parleur.
	Numérotation abrégée: décrochez le combiné, appuyez sur cette touche et ensuite sur une touche numérique; le téléphone appelle directement le numéro enregistré sous la touche numérique.
	Rappel de numéro: décrochez le combiné, appuyez sur cette touche et le dernier numéro appelé est recomposé.
	Touche d'urgence: quand vous appuyez sur cette touche, l'appareil appelle directement le numéro d'urgence que vous avez programmé (par exemple 112) et l'appareil bascule en mode mains-libres.
Lampes de	LED A: clignote quand vous recevez un appel.

contrôle LED	LED B: est allumé quand la touche d'urgence est utilisée. Quand les batteries sont vides, le LED s'allume pendant deux secondes. LED C: clignote lors de l'utilisation de la fonction silence. LED D: est allumé pendant un appel en mains-libres.
--------------	---

Carte pour touches mémoire	Indiquez sur cette carte les numéros de téléphone que vous avez programmé sous les touches mémoire.
----------------------------	---

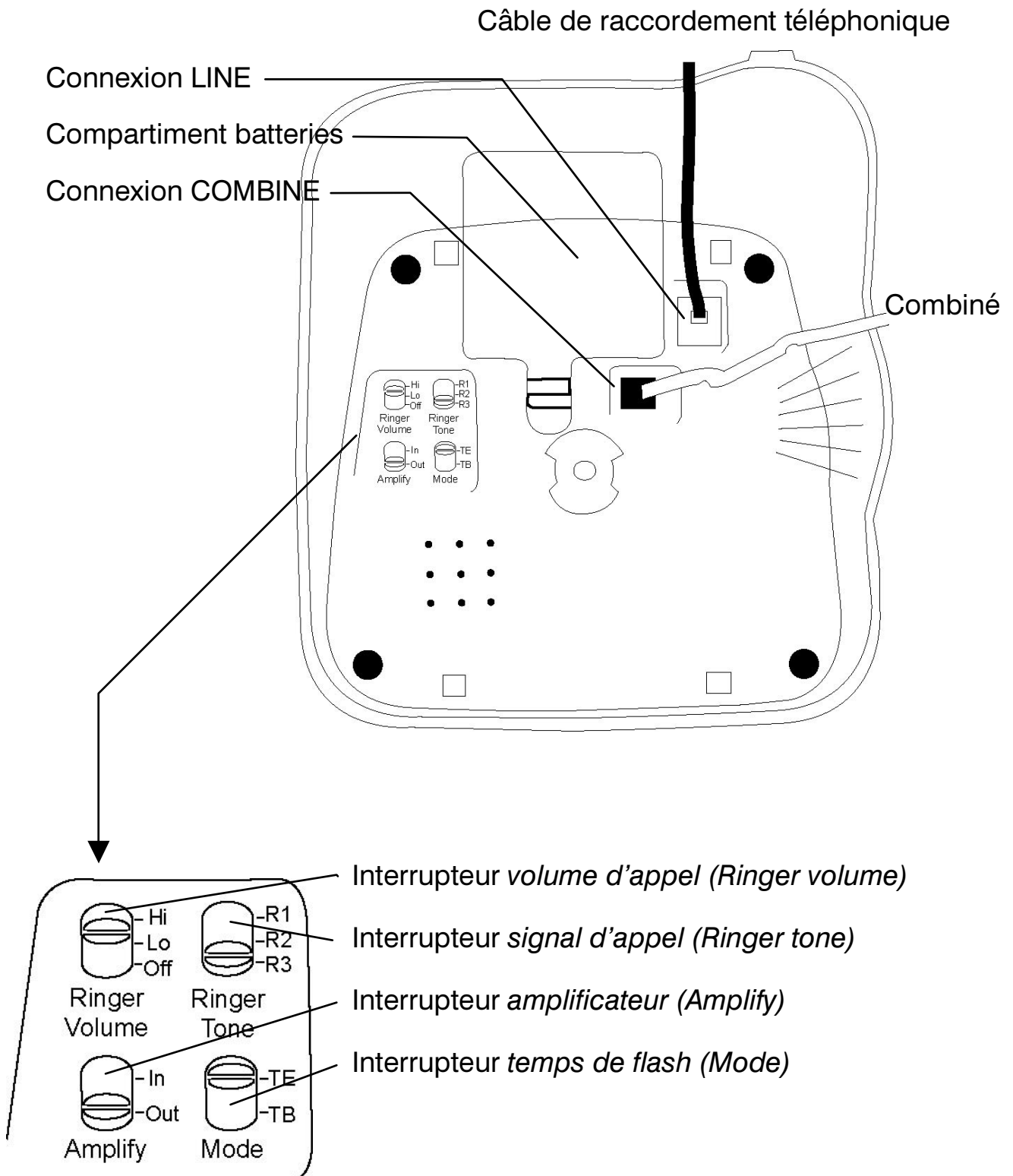
Carte pour numérotation abrégée	Indiquez sur cette carte les numéros de téléphone que vous avez programmé pour la numérotation abrégée.
---------------------------------	---

Attention:

Cet appareil est prévu pour être raccordé sur une prise téléphonique analogique.



Pour une utilisation correcte de la touche d'appel d'urgence, des batteries en bon état de fonctionnement sont nécessaires (fournies à la livraison). Dans le cas contraire, le numéro d'appel d'urgence enregistré dans l'appareil sera effacé.

Face inférieure de l'appareil




Compartiment batteries	Vous pouvez placer 4 batteries (type AA) ici.
Connexion LINE	Raccordez ici le câble vers votre ligne téléphonique analogique.
Connexion HANDSET	Raccordez ici le cordon spiralé du combiné.
Interrupteur <i>Ringer volume</i>	Pour régler le volume de la sonnerie Hiermee regelt u het volume van het belsignaal.
Interrupteur <i>Ringer tone</i>	Pour régler la mélodie de la sonnerie Hiermee stelt u de toonhoogte van het belsignaal in.
Interrupteur <i>Amplify</i>	Pour déterminer si vous voulez régler le volume du haut-parleur ou du micro avec les touches volume: In: amplification du haut-parleur (réglage standard) Out: amplification du micro
Interrupteur <i>Mode</i>	Pour régler le temps de flash: TE = 100 ms, TB = 300 ms Demandez à l'opérateur réseau ou au fournisseur du central téléphonique (si l'appareil est connecté derrière un central) quel est le bon réglage.

Mise en service


1. Placer les batteries.
Ouvrez le couvercle du compartiment à batteries et insérez quatre batteries AA sur la bande rouge. Les batteries permettent que les numéros que vous avez enregistrés restent en mémoire lorsque l'appareil n'est pas raccordé au réseau analogique. Les fonctions d'urgence et le mains-libres ne sont garantis que si il y a des batteries en place.
 2. Raccorder le combiné.
Raccordez le cordon spiralé au combiné et insérez l'autre côté du cordon dans la connexion HANDSET sous l'appareil.
 3. Raccorder le câble téléphonique.
Raccordez le câble téléphonique dans la connexion LINE sous l'appareil et l'autre côté du câble dans la prise téléphonique murale.
 4. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.
-  Lorsque les batteries sont enlevées de l'appareil, les numéros enregistrés sont conservés à peu près 5 minutes en mémoire. Ensuite ils sont effacés et doivent être à nouveau programmés.
-  Le téléphone ne peut pas être raccordé au réseau téléphonique analogique lorsque vous changez les batteries!

Appeler et recevoir des appels

Composition manuelle

1. Décrochez le combiné ou appuyez sur  et attendez la tonalité de composition.
2. Composez le numéro désiré à l'aide des touches numériques.

Appels entrants


1. Le téléphone sonne.
2. Décrochez le combiné ou appuyez sur  pour prendre l'appel.

Terminer une communication

Raccrochez le combiné ou appuyez sur  mettre fin à la communication.

Commuter en mode mains-libres

Lors d'une communication en cours, pour commuter en mode mains-libres:

1. Appuyez sur .
2. Raccrochez ensuite le combiné sur l'appareil.



3. Vous pouvez parler en mains-libres. Le haut-parleur et le microphone du combiné sont désactivés.

Lors d'une communication mains-libres en cours, pour poursuivre la communication avec le combiné:

1. Décrochez le combiné.
2. La communication est automatiquement transférée vers le combiné.
3. Vous pouvez parler dans le combiné.

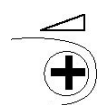
Touche secret

Lors d'une communication, vous pouvez désactiver le microphone en appuyant sur la touche secret. Votre interlocuteur ne peut plus vous entendre et vous pouvez vous adresser à des personnes se trouvant auprès de vous :

1. Appuyez sur  pendant une communication.
2. Le microphone est désactivé, le LED clignote.
3. Appuyez à nouveau sur  pour réactiver le micro.

Modifier le volume

Avec les touches du volume, vous pouvez en cours de communication modifier le volume. Appuyez sur :



pour augmenter le volume de conversation.



pour diminuer le volume de communication.

En mode mains-libres, c'est le volume du haut-parleur qui est adapté, en mode normal, celui du combiné.

☞ Veillez à ce que l'interrupteur *Amplify* sous l'appareil soit sur *in*. Sinon vous réglez le volume du micro.



Amplify

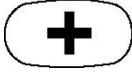
In Le volume du haut-parleur est modifié

Out Le volume du micro est modifié


Rappel de numéro

1. Décrochez le combiné ou appuyez sur .
2. Appuyez sur .
3. L'appareille compose à nouveau le dernier numéro appelé.

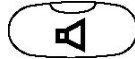

Appel d'urgence

1. Appuyez sur .
2. Le téléphone appelle le numéro d'urgence enregistré (voir page 21). L'appareil commute automatiquement en mode mains-libres.

Composer via les touches mémoire

1. Décrochez le combiné et appuyez sur .
2. Appuyez sur une des trois touches mémoire pour appeler le numéro enregistré (voir page 20 pour l'enregistrement des numéros).

Composer des numéros abrégés

1. Décrochez le combiné et appuyez sur .
2. Appuyez sur .
3. Appuyez sur la touche numérique sous laquelle le numéro de téléphone désiré a été enregistré (voir page 22 pour l'enregistrement des numéros abrégés).

Réglages

Modifier le volume de la sonnerie

Avec l'interrupteur *ringer volume* situé sous l'appareil, vous pouvez régler le volume de la sonnerie.

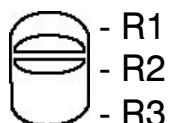


Ringer volume

Hi	Fort
Lo	Moyen
Off	Coupé

Modifier la sonnerie

Avec l'interrupteur *ringer tone* situé sous l'appareil, vous pouvez modifier la sonnerie.



Ringer tone

R1	Sonnerie 1
R2	Sonnerie 2
R3	Sonnerie 3

Touche R (flash) /transfert de communications

La touche R est une touche transfert qui offre des possibilités supplémentaires, comme par exemple prendre une deuxième communication ou transférer une communication.

Attention: pour pouvoir utiliser cette fonction, le téléphone doit soit être utilisé derrière un central approprié, soit cette fonction doit être supportée par votre opérateur téléphonique.

Transférer une communication

1. Appuyez sur **R** pour transférer la communication vers un autre poste (derrière un central téléphonique).
2. Composez le numéro de l'autre poste.
3. Raccrochez le combiné.
4. La communication est transférée.

Régler le temps de flash

Le temps de flash des centraux téléphoniques est normalement réglé sur 100 ms. Si nécessaire, vous pouvez le régler sur 300 ms. Pour plus d'information, contactez votre opérateur réseau ou le fournisseur de votre central téléphonique si le poste est placé derrière un central.

Vous réglez le temps de flash avec l'interrupteur mode situé sous l'appareil:



Mode

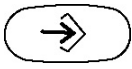
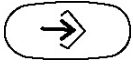
TE 100 ms

TB 300 ms

Touches directes

Le tiptel ergovoice 240 dispose de 3 touches directes grâce auxquelles vous pouvez composer un numéro de téléphone de maximum 32 caractères d'un simple appui de touche.


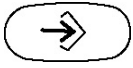
Programmer les touches directes

1. Enlevez l'étiquette située au-dessus des touches directes.
2. décrochez le combiné.
3. Appuyez sur .
4. Appuyez sur la touche directe que vous souhaitez programmer.
5. Introduisez le numéro de téléphone à enregistrer.
6. Appuyez à nouveau sur .
7. Un signal sonore retentit. Le numéro est enregistré.
8. Indiquez sur la carte quel numéro est programmé sous quelle touche.

Modifier des numéros enregistrés

Pour modifier un numéro enregistré, programmez un nouveau numéro de téléphone sous la même touche. Le numéro existant est effacé.

Effacer des touches directes



1. Enlevez l'étiquette située au-dessus des touches directes.
2. Décrochez le combiné.
3. Appuyez sur .
4. Appuyez sur la touche directe que vous souhaitez effacer.
5. Appuyez à nouveau sur .
6. Un signal sonore retentit. Le numéro est effacé.

Programmer la touche d'appel d'urgence

Pour programmer, modifier et effacer un numéro de la touche d'appel d'urgence, la procédure est la même que pour les touches directes. Au lieu d'appuyer sur une touche directe, vous appuyez sur la touche d'appel d'urgence.

Programmer des numéros abrégés

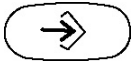



Vous pouvez programmer les touches 0...9 comme numéros abrégés pour maximum 10 numéros de maximum 32 caractères.

1. Enlevez l'étiquette située au-dessus des touches directes.
2. Décrochez le combiné.
3. Appuyez sur .
4. Appuyez sur la touche 0...9, que vous souhaitez programmer comme numéro abrégé.
5. Introduisez le numéro de téléphone que vous voulez enregistrer sous cette touche.
6. Appuyez à nouveau sur .
7. Un signal sonore retentit. Le numéro est enregistré.
8. Indiquez sur la carte à gauche sous le combiné quel numéro est programmé sous quelle touche.

Modifier des numéros abrégés


Pour modifier un numéro abrégé, programmez un nouveau numéro de téléphone sous la même touche. Le numéro existant est effacé.

Effacer des numéros abrégés

1. Enlevez l'étiquette située au-dessus des touches directes.
2. Décrochez le combiné.
3. Appuyez sur .
4. Appuyez sur la touche ... dont vous voulez effacer la mémoire..
5. Appuyez à nouveau sur .
6. Un signal sonore retentit. Le numéro est effacé.

Programmer une pause

Si le téléphone est installé derrière un central téléphonique, il est parfois nécessaire de programmer une pause (pour obtenir la ligne extérieure) lors de l'enregistrement d'un numéro de téléphone.

Vous pouvez programmer une pause de 2,5 secondes lors de l'enregistrement d'un numéro de téléphone en appuyant sur  à l'endroit où vous souhaitez une pause.

Annexe

Aide en cas de problème

En cas de problème, le tableau suivant vous permettra, dans la plupart des cas, d'en terminer la cause et de le solutionner:

Problème	Solution
Vous n'entendez pas de tonalité.	Vérifiez tous les raccordements. Contrôlez éventuellement la connexion téléphonique avec un autre appareil.
La touche d'appel d'urgence clignote.	Les batteries sont (presque) vides: remplacez-les.
Le téléphone ne sonne pas.	Vérifiez que l'interrupteur <i>Ringer volume</i> ne soit pas sur la position Off.
Le téléphone sonne, mais très faiblement.	Positionnez l'interrupteur <i>Ringer volume</i> sur Hi, ou changez la sonnerie avec l'interrupteur de <i>Ringer tone</i> .
Les touches d'appel d'urgence, directes et numéros abrégés ne fonctionnent pas.	Les batteries sont vides. Remplacez-les et programmez à nouveau les numéros de téléphone.

Garantie

Votre partenaire pour les prestations découlant des obligations de garantie est le détaillant spécialisé` chez qui vous avez acheté l'appareil.

La Tiptel SA offre une garantie de 2 ans pièces et main d'œuvre à compter de la date de facturation par Tiptel du produit.

En cas de défaut de fabrication ou pièce manquante sur le produit, l'acheteur peut uniquement exiger le remplacement de la pièce défectueuse ou le remplacement du produit. Les appareils ou pièces échangées deviennent la propriété du revendeur ou installateur spécialisé. Si le remplacement de la pièce ou du produit n'est pas possible, l'acheteur pourra dans ce cas uniquement exiger une réduction du prix d'achat ou résilier son contrat.

L'acheteur doit directement avertir le distributeur spécialisé ou l'installateur de tout défaut constaté. La preuve du droit aux prestations de garantie doit être fournie par des documents d'achat usuels (quittance, facture)

Le droit aux prestations de garantie expire en cas d'intervention sur l'appareil effectué par l'acheteur ou une tierce personne. La garantie ne couvre pas les dommages dus à une utilisation, opération de stockage non appropriées, ni les dommages occasionnés suite à des cas de force majeure ou autres influences extérieures. La garantie ne concerne pas les consommables (piles, batteries) ou les défauts qui n'ont qu'un effet négligeable sur la valeur ou la fonctionnalité. Les dégâts occasionnés pendant le transport du produit ne sont pas couverts par la garantie. Il appartient à l'acheteur de vérifier le colis à l'arrivée et d'exercer s'il y a lieu ses recours contre le transporteur, même si l'expédition est faite en franco.

Information à propos de la procédure :

Les réparations éventuelles ne doivent être effectuées que par le service technique de Tiptel .Toute intervention effectuée par un personnel non qualifié rendra caduque la garantie. De même cette garantie expirera si l'identification du produit est rendue impossible par la détérioration ou disparition du numéro de série.

La garantie n'est pas transmissible et ne peut être assumée par un nouveau propriétaire. Par ailleurs, les conditions générales de Tiptel constituent une partie intégrante du contrat pour votre revendeur ou installateur. En cas de réclamation veuillez retourner l'appareil défectueux à ce dernier avec un descriptif de la panne ainsi qu'une preuve d'achat. En cas de réparation sous garantie, les frais de réexpédition du produit chez le revendeur sont pris en charge par Tiptel.

Agrément CE

Tiptel .com GmbH Business Solutions déclare par la présente que cet appareil satisfait aux exigences fondamentales stipulées dans la directive européenne 1999/5/UE.

La conformité est attestée par le sigle CE sur l'appareil. Vous trouverez de plus amples détails concernant la déclaration de conformité à l'adresse Internet suivante <http://www.tiptel.com>

Environnement

En cas d'utilisation normale, l'utilisateur n'est pas exposé à des matières nocives pour la santé.

Support technique

Si vous rencontrez des difficultés ou si vous avez des questions au sujet de l'utilisation de l'appareil, nous vous prions de contacter votre revendeur spécialisé. Celui-ci est votre partenaire de référence durant la période de garantie. La Société Tiptel assure un support technique à votre revendeur pour qu'il soit en mesure de vous conseiller de manière compétente.

Au cas où votre détaillant ne peut pas vous aider, vous pouvez consulter les pages internet sous la rubrique SUPPORT sous FAQ.

En France	En Belgique
www.tiptel.fr support@tiptel.fr	www.tiptel.be tech@tiptel.be
09.00-12.30 13.30-17.00 (lu-jeu) 09.00-12.30 13.30-	09.00-12.30 13.30-17.00 (lu-jeu) 09.00-12.30 13.30-15.00 (ven)
Téléphone: 01.39.44.63.30 Fax: 01.30.57.00.29	Téléphone:0903/99333 (1,12 euro/min) Fax: 02 714 93 34

Veillez consulter l'opérateur télécom pour les questions relatives au raccordement téléphonique.

Données techniques

Dimensions (B x H x L):	200 x 80 x 230 mm
Poids:	env. 910 g
Câble téléphonique:	3 m
Volume:	5 niveaux pour haut-parleur et combiné
Mode de composition:	DTMF
Pause:	2,5 s
Temps de flash:	100 ms ou 300 ms
Touches directes:	3
Température de service:	0 – 40 ° C
Mains-libres:	semi-duplex
Rappel de numéro:	dernier numéro composé
Combiné:	compatible avec appareil auditif

Tiptel.com GmbH Business Solutions

Halskestraße 1
D - 40880 Ratingen

Tel.: 0900 100 – 84 78 35*
Vanity Tel.: 0900 100 – TIPTEL*
Internet: www.tiptel.de

International:

Internet: www.tiptel.com

*(gebührenpflichtig)

Tiptel GmbH

Tenschertstraße 5
A - 1230 Wien

Tel.: 01 - 616 78 71
Fax: 01 - 616 78 71 - 22
E-mail: office@tiptel.at
Internet: www.tiptel.at

Tiptel AG

Bahnstrasse 46
CH - 8105 Regensdorf

Tel.: 044 - 884 01 80
Fax: 044 - 843 13 23
E-mail: tiptel@tiptel-online.ch
Internet: www.tiptel-online.ch

Tiptel B.V.

Camerastraat 2
NL – 1322 BC Almere

Telefoon: 0900 – BELTIPTEL of
0900 – 2358478 (niet gratis)
Fax: 036 – 53 678 81
E-mail: info@tiptel.nl
Internet: www.tiptel.nl

Tiptel NV

Leuvensesteenweg 510 bus 4
B – 1930 Zaventem

Telefoon: 0903 99 333 (EURO 1.12 / min.)
Fax: 02 714 93 34
E-mail: tech@tiptel.be
Internet: www.tiptel.be

Tiptel sarl

23, avenue René Duguay-Trouin
F – 78960 Voisins-Le-Bretonneux

Tél. : 01 / 39 44 63 30
Fax : 01 / 30 57 00 29
e-mail : support@tiptel.fr
Internet : www.tiptel.fr



09/2007 (F)
EDV 4932816